

设置防火隔离带与消除火灾隐患公告 (Firebreak and Hazard Reduction Notice) 及丛林火灾信息

2025-2026



重要日期

户外焚烧与烹饪用火

火灾危险等级与禁令

为火灾季节做准备

2025/2026年度设置防火隔离带公告



限制焚烧期

2025年10月1日至2025年11月30日

2026年4月1日至2026年5月31日

需申请焚烧许可——详细信息见第4页



防火隔离带要求截止日期

2025年10月1日至2026年3月31日

防火隔离带变更申请(截止日期:2025年10月1日)

防火隔离带必须于2025年11月30日(或之前)设置完成

防火隔离带必须保持至2026年3月31日(含当日)



禁止焚烧期

2025年12月1日至2026年3月31日

禁止在任何时间进行户外焚烧

禁止使用固体燃料烧烤炉、披萨烤箱和烟熏炉——详细信息见第5页



无限制焚烧期

2026年6月1日至2026年9月30日

允许户外焚烧,不需要申请焚烧许可

请注意:

- ! 因季节性天气条件影响,以上日期可能会临时更改。如需获取焚烧限制的最新信息,请访问市政府官网或联系市政巡逻服务部门(Ranger Services)
- ! 禁止在周日和/或公共假日,以及当火灾危险等级(Fire Danger Rating)为高火险或以上,或者已宣布全面禁火令(Total Fire Ban)期间焚烧
- ! 禁止在面积小于1200平方米的地块上进行户外焚烧
- ! 如果焚烧行为违反了火灾和焚烧规定,将处以罚金,金额从\$250到\$5,000不等

庭院垃圾焚烧

在限制焚烧期内,在满足以下条件的情况下,允许焚烧少量庭院垃圾(不需要许可证):

- 只能在下午6:00至晚上11:00之间点火,并且必须在午夜(12:00am)前完全熄灭火焰
- 仅限在面积大于1,200平方米的地块上焚烧
- 禁止在周日、公共假日或当火灾危险等级为高火险或以上,或者已宣布全面禁火令期间焚烧
- 必须至少有一人全程看守火堆,直至通过浇水或覆土完全熄灭火焰
- 在火焰周围五(5)米范围内必须全程保持无任何可燃物
- 火堆尺寸不得超过1立方米(1m × 1m × 1m)
- 同一时间仅允许焚烧一个火堆
- 必须随时备有灭火设备,比如园艺水管、背负式喷水器或便携式灭火设备
- 告知邻居你将进行焚烧
- 拨打(08) 9395 9209联系消防与紧急救援服务部(DFES),登记焚烧事宜
- 所有焚烧行为必须符合《2002年阿马代尔市环境、动物与公共安全本地法》(City of Armadale Environment, Animals and Nuisance Local Laws 2002)。



焚烧许可

在限制焚烧期 (Restricted Burning Time) 内, 如果你想焚烧超过1立方米的树木、灌木或庭院垃圾, 或者想在下午6:00到晚上11:00以外的时段进行焚烧, 则必须申请焚烧许可 (Permit to Burn)。

焚烧许可免费办理, 你可以在市政厅 (Administration Office) 现场申请, 办理时间为每周一、三、五下午 3:00 至 4:00。另外, 你也可以从市政府官网下载申请表, 填写后通过电子邮件提交。请确保在计划焚烧日期前至少三 (3) 个工作日完成申请。

什么情况下禁止焚烧

- ❌ 在禁止焚烧期内 (2025年12月1日至2026年3月31日)*
- ❌ 周日或公共假日
- ❌ 面积小于1,200平方米的地块
- ❌ 当火灾危险等级为高火险或以上, 或者已宣布全面禁火令或收割及车辆通行禁令 (Harvest and Vehicle Movement Ban) 期间
- ❌ 如果焚烧的材料可能会产生扰民烟雾, 包括塑料、橡胶、未干枯的庭院废弃物或潮湿的材料

*因季节性天气条件影响, 这些日期可能会临时更改。



如需获取更多关于户外焚烧的信息, 或者想申请焚烧许可, 请访问
my.armadale.wa.gov.au/service/bushfire-and-emergency/burning-restrictions-and-hazard-reduction-burns



露营与户外烹饪用火



燃气和电烧烤炉
(火焰被设备封闭)

- ✅ 全年均可使用



固体燃料烧烤炉、披萨烤箱和烟熏炉

- ✅ 只允许在限制焚烧期和无限限制焚烧期 (4月1日至11月30日) 使用
- ❌ 不允许在禁止焚烧期 (12月1日至3月31日) 使用
- ❌ 当火灾危险等级 (Fire Danger Rating) 为高火险 (High) 或以上时禁止使用
- ❌ 宣布全面禁火令 (Total Fire Ban) 或收割及车辆通行禁令 (Harvest and Vehicle Movement Ban) 期间禁止使用

在任何时候, 烹饪设备周围五 (5) 米范围内必须保持无任何易燃物, 并且附近需有水源。同时应采取预防措施, 避免产生扰民烟雾。

火盆、户外小炉、炭火炉

- ✅ 只允许在无限限制焚烧期和限制焚烧期 (4月1日至11月30日) 使用
- ✅ 所有面积的地块都可使用
- ❌ 不允许在禁止焚烧期 (12月1日至3月31日) 使用
- ❌ 当火灾危险等级 (Fire Danger Rating) 为高火险 (High) 或以上时禁止使用
- ❌ 宣布全面禁火令 (Total Fire Ban) 或收割及车辆通行禁令 (Harvest and Vehicle Movement Ban) 期间禁止使用

请确保设备周围五 (5) 米范围内无任何易燃物, 并且附近有水源。同时应采取预防措施, 防止产生扰民烟雾。



中等火险 (MODERATE)
制定预案并准备

高火险 (HIGH)
随时准备行动

极端火险 (EXTREME)
立即采取措施, 保护生命和财产

灾难级火险 (CATASTROPHIC)
为安全起见, 尽快离开有丛林火灾风险的区域

阿马代尔市 (City of Armadale) 位于两个火灾气象区: Swan Inland South (位于 Albany Highway 和 South Western Highway 以东) 以及 Swan Coastal South (位于 Albany Highway 和 South Western Highway 以西)。你可以在 www.emergency.wa.gov.au 查询你地块所在地的每日火灾危险等级以及更多相关详细信息。



全面禁火令

消防与紧急救援服务部 (Department of Fire and Emergency Services) 会在火灾最有可能威胁生命和财产时宣布全面禁火令 (Total Fire Ban)。这是因为可能会出现极端火灾天气, 或者已有大范围火灾, 同时消防资源紧张, 难以及时应对新的火情。

在全面禁火日, 在户外生火或进行任何可能引发火灾的活动都是违法的。但对于某些企业、公共机构或工业部门, 如果其从事的活动不在法规明令禁止的范围内, 并且满足所有消防安全要求, 确保不会引发火灾, 则可能会获准豁免。



收割及车辆通行禁令

City of Armadale 会适时发布收割及车辆通行禁令 (Harvest and Vehicle Movement Ban, 简称HVMB), 以限制在易燃物、干草、收割后的干茬或灌木丛附近使用发动机、车辆、农用机械、设备和其他机械装置。这样做是为了在火险天气条件下降低引发丛林火灾的风险。

全面禁火令一旦发布会全天生效。与此不同, HVMB通常只在一天中最炎热的时段执行。如果天气条件发生变化, 市政府可以延长、缩短或取消该禁令。

如需了解关于全面禁火令 (Total Fire Ban) 和收割及车辆通行禁令 (Harvest and Vehicle Movement Ban) 的更多信息, 扫描二维码或访问 www.dfes.wa.gov.au/hazard-information/bushfire/total-fire-ban





了解紧急丛林火灾警报与预警系统

澳大利亚预警系统 (Australian Warning System) 设计简单易懂, 无论你在澳大利亚的任何地区, 它都能帮助你在发生丛林火灾时保持安全。了解不同的预警等级、颜色标识和图标, 可以帮助你做出正确决策, 以确保自身安全。

预警等级图标和颜色会根据对生命和财产的风险等级而变化, 并提示你在不同情况下应采取的安全措施, 以保护自己和亲人的安全。



通告级 (ADVICE)

附近有火灾, 但暂无直接威胁。
保持警觉并留意火灾迹象。

保持警觉并持续关注最新动态。



警惕行动级 (WATCH AND ACT)

火灾正在逼近, 生命和住宅可能会受到威胁。启动你的应急预案。如果你打算留在家中, 应检查所有设备是否准备就绪。

只有在身心均做好充分准备的情况下, 方可考虑留下来应对火灾。



紧急预警级 (EMERGENCY WARNING)

火灾失控且迅速逼近, 你需要立刻采取行动避难。如果你没有提前做好房屋防火准备, 此时已经来不及。

在确保安全的情况下, 应立即寻找避难所躲避或立即撤离。



为火灾季节做准备

关于防火隔离带——你知道吗？

为确保消防设备能够安全进入你的地块, 内部防火隔离带必须满足以下要求:

- 宽度必须至少三 (3) 米, 垂直净空高度必须至少四 (4) 米
- 必须保持为裸露的矿物土, 完全清除所有可燃物
- 应尽量靠近你的地块边界内侧, 但距离边界不得超过十 (10) 米, 并且必须围绕地块周边一整圈
- 不能为死路。如果确实为死路, 必须设有安全出口通道, 或者开辟半径为 17.5 米的开阔转弯区域
- 防火隔离带必须在2025年11月30日之前设置完成, 并且一直保持至2026年3月31日



合格的防火隔离带



不合格的防火隔离带

维护你的地块

在City of Armadale, 有些地区特别容易发生丛林火灾, 尤其是靠近灌木丛和草地的区域。通过在自家土地上设置防火隔离带并维护资产保护区, 你可以显著减少火灾的蔓延范围和其造成的破坏, 同时也能让紧急救援人员更高效地应对火情。

遵守市政府发布的设置防火隔离带与消除火灾隐患公告 (Firebreak and Hazard Reduction Notice), 不仅是安全措施, 更是法律要求, 违者将面临罚款或处罚。消防员在火灾期间会忙于在火线前线扑灭火灾, 无暇顾及你的房屋和土地, 因此, 做好防火准备是你的责任。

资产保护区

资产保护区 (Asset Protection Zone, 简称APZ) 是指从建筑物外墙起向外延伸 20 米的区域。这一区域必须清理成一个防火缓冲区, 以降低火灾风险。一个维护良好的APZ可以在发生丛林火灾时最大限度地减少直接火焰接触、高温辐射热和余烬对建筑物的破坏和影响。定期维护APZ, 能确保其在整个火灾季发挥作用。

清除原生植被残余——农村生活区 & 特殊农村区

根据《City of Armadale第4号城市规划方案 (Town Planning Scheme No.4)》的规定, 如果你的土地被划分为农村生活区 (Rural Living Zone) 或特殊农村区 (Special Rural Zone), 在清理或移除原生植被之前, 可能需要单独申请开发许可 (Development Approval)。

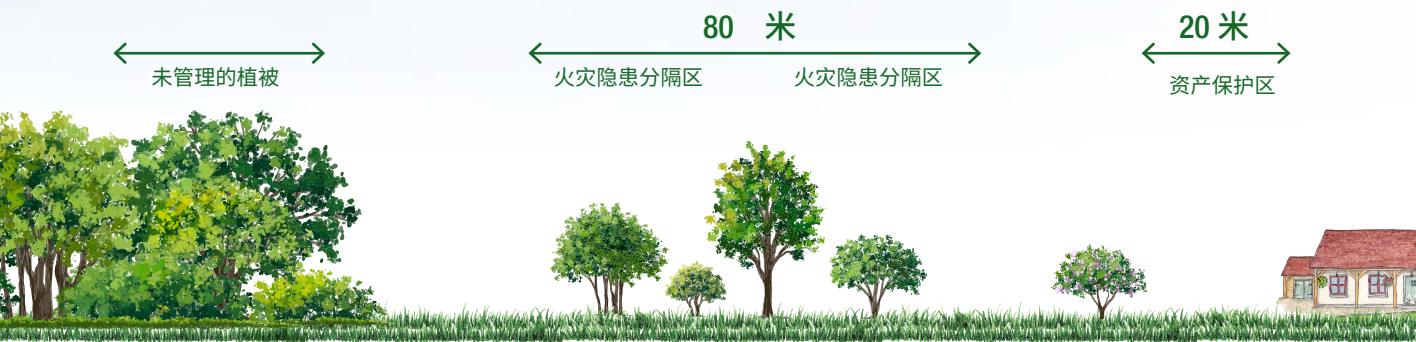
如需了解更多信息, 请扫描二维码或访问 my.armadale.wa.gov.au/service/planning-and-building/planning/planning-information-sheets-forms-and-fees



科学焚烧 (Burn Smart)

计划性焚烧是一项重大责任, 必须做好充分准备。如果条件不当, 计划性焚烧很容易失控, 引发丛林火灾。消防与紧急救援服务部 (Department of Fire and Emergency Services) 专门为小型地块 (土地面积不超过2公顷) 的持有人制定了“科学焚烧 (Burn SMART)”教育资源。

获取提示和资源, 请扫描二维码或访问 www.dfes.wa.gov.au/hazard-information/bushfire/planned-burning



制定丛林火灾应急预案

西澳大利亚州超过 90% 的地区属于丛林火灾高风险区。丛林火灾可以在任何时间、任何地点发生。无论你住在偏远地区、郊区还是市区, 每个人都需要提前做好防火准备。

制定丛林火灾应急预案仅需 15 分钟, 这是保护你和家人安全的最有效方式。

制定预案, 请访问: mybushfireplan.wa.gov.au





致City of Armadale范围内所有土地所有人和使用人：

你的地块必须在2025年12月1日前按照本《设置防火隔离带与消除火灾隐患公告》的要求完成相关措施，并保持至2026年3月31日。



1954 年丛林火灾法案

根据《1954年丛林火灾法案》(Bush Fires Act 1954) 第 33(1) 条, City of Armadale范围内所有土地所有人和/或使用人, 必须按照本公告的要求开展防火工作, 以预防丛林火灾的发生、蔓延或扩大。相关防火工作必须在 2025 年11月30日或之前完成; 若在上述日期之后成为土地所有人和/或使用人, 则须在取得土地后 14 天内完成防火工作。完成后的防火措施必须保持至 2026 年3月31日。特此通知。

术语解释

授权官员 (Authorised Officer) 指由City of Armadale任命的丛林火灾防控官员 (Bush Fire Control Officer), 其受雇于市政府。

丛林火灾管理计划 (Bushfire Management Plan, 简称BMP) 指依据《州规划政策 3.7》(State Planning Policy 3.7) 制定, 并经 City of Armadale批准的计划, 旨在减少和缓解特定分区、地块或本市范围内其他土地上的火灾隐患。

车道 (Driveway) 指一条通往可居住建筑 (Habitable Building) 的通道, 能够让普通两轮驱动车辆以及消防车辆和设备进入, 并且该通道上的所有易燃物及其他障碍物必须完全清除。

防火隔离带 (Firebreak) 指一块清除所有可燃物、仅保留裸露矿物土, 并且可供通行的土地。此外, 进入防火隔离带垂直净空范围内的任何枯死或存活的树木、灌木或其他物质都需修剪或移除。防火隔离带可采用以下一种或多种方式修建: 耕犁、翻耕、松土、清耙、燃烧、喷洒化学药剂, 或经授权官员批准的其他方法。设有灌溉系统并维护良好的绿色草坪可替代防火隔离带。

火灾管理计划 (Fire Management Plan) 与丛林火灾管理计划含义相同。

可燃物 (Flammable Matter) 指任何树木、灌木、植物、落叶、草、矿物质、植物、物品或材料 (不包括正常栽培的存活树木、灌木、植物和草坪), 或任何经授权官员认定为具有燃烧能力、并且可能起火燃烧的其他物质。

燃料仓库/燃料储存区 (Fuel Depot / Fuel Storage Area) 指存放燃料 (如汽油、柴油、煤油或其他碳氢液体) 的土地、建筑物或构筑物。但若燃料储存量被认定为符合澳大利亚标准 AS1940 易燃和可燃液体的储存与处理 (Australian Standard AS1940 The storage and handling of flammable and combustible liquids) 表 2.1 中的“微量储存量”, 则不在此定义范围内。

可居住建筑 (Habitable Building) 指住宅、工作场所、集会或聚会场所, 包括用于存储或展示批发商品或农产品的建筑物 (符合《澳大利亚建筑规范》第 1-9 类的建筑物)。

干草堆 (Haystack) 指体积超过 100 立方米的任何干草堆积 (例如 5 米 × 5 米 × 4 米), 无论是堆放在棚屋、其他建筑物内, 还是露天堆放。

可通行 (Trafficable) 指四轮驱动消防车辆能够在畅通的地面上顺利从一点驶往另一点, 不受任何可能危及车辆的障碍物阻碍。防火隔离带不得设置为死路, 否则需设置通往安全区域的出口, 或开辟半径为 17.5 米的开阔转弯区域。

垂直轴线 (Vertical Axis) 指与防火隔离带水平线成直角的、连续且不间断的垂直线。

丛林火灾防范要求

1. 所有面积大于 5,000 平方米的土地

- a. 必须在地块边界内侧尽可能靠近边界处 (但距边界不超过 10 米) 开辟并维护一条宽三 (3) 米、垂直净空范围四 (4) 米的防火隔离带, 包围整个地块;
- b. 必须在所有附属建筑、棚屋、干草堆以及建筑群周围开辟并维护一条宽三 (3) 米、垂直净空高度为四 (4) 米的防火隔离带;
- c. 必须修建并维护一条宽三 (3) 米、垂直净空高度为四 (4) 米的车道;
- d. 所有可居住建筑的檐沟、屋顶和墙壁必须保持无任何可燃物。

2. 所有面积为5,000 平方米或以下的土地

- a. 整个地块上的所有可燃物 (注意: 不包括正在栽培的活树木、灌木、植物和有灌溉系统的草坪) 必须被清除或保持在 不超过五 (5) 厘米的高度;
- b. 必须修建并维护一条宽三 (3) 米、垂直净空高度为四 (4) 米的车道;
- c. 所有可居住建筑物的檐沟、屋顶和墙壁必须保持无任何可燃物。

3. 燃料仓库/燃料储存区

- a. 燃料仓库/燃料储存区内的所有可燃物必须清除干净, 仅保留裸露的矿物土;
- b. 必须在燃料仓库/燃料储存区周围修建并保持一条宽三 (3) 米、垂直净空高度为四 (4) 米的防火隔离带。

4. 消除火灾隐患

本公告中的要求被视为防火工作的最低标准, 目的不仅是保护单个地块, 也为了保护整个辖区的安全。

根据《1954年丛林火灾法案》(Bush Fires Act 1954) 第33条, 市政府会向个别土地所有人单独发出特别施工通知 (Special Works Notice), 要求针对土地进行额外的隐患消除措施。如果授权官员认为该土地上的某些情况可能导致火灾爆发或加剧火灾蔓延, 就会发出此类通知。

5. 申请变更设置防火隔离带与消除火灾隐患公告要求

如果由于某些原因, 你认为无法完全满足本公告的要求, 你可以在 **2025年10月1日之前** 以书面形式向City of Armadale或其授权官员提出申请, 请求批准采用其他防火措施。如果市政府未批准, 你仍必须遵守本公告的要求。

在某些情况下, 可接受用自然地形 (如岩石露头、天然水道) 或景观设施 (如设有灌溉系统的花园、草坪、车道) 来代替防火隔离带。

如果获得批准, 所有获批的设置防火隔离带与消除火灾隐患公告的变更要求, 必须在 2025年11月30日之前落实 (若你在该日期之后成为土地所有人或使用人, 则须在成为土地所有人或使用人后的14天内落实), 并维持至 2026年3月31日 (含当日)。

注意: 防火隔离带不设豁免。如果需要在其他位置修建防火隔离带, 请务必申请变更批准。

6. 丛林火灾管理计划

如果某一块或一组地块在开发或分区批准过程中已有经核准的丛林火灾管理计划 (Bushfire Management Plan, 简称BMP), 则该土地的所有人和/或使用人必须遵守该 BMP 中的所有要求与责任。部分 BMP 还可能要求同时遵守本公告的内容。

如需获取你地块的 BMP 副本, 请拨打(08) 9394 5000联系阿马代尔市客户服务团队。

7. 资产保护区评估

若某一开发申请中依据《澳大利亚标准 AS 3959》(Australian Standard 3959) 进行了经批准的资产保护区 (Asset Protection Zone, 简称APZ) 评估, 则除须遵守本公告的要求外, 还必须遵守 APZ 评估中规定的各项要求。

8. 处罚

违反本公告规定是违法行为, 最高可处 5000 澳元的罚款。

此外, 授权官员、职员、工作人员、承包商, 以及其认为适宜的车辆、机械和设备可以进入土地, 对在规定时间内未遵守本公告要求的事项进行处理。所产生的任何费用, 可向你 (土地的所有人和/或使用人) 追偿。

City of Armadale首席执行官
Joanne Abbiss 令



拨打 000 报告所有火灾和危及生命的紧急情况。

Department of Fire and Emergency Services (DFES)

紧急信息热线	13 3337 (13 DFES)
警报与预警	13 3337 (13 DFES)
全面禁火令信息	1800 709 355

City of Armadale

焚烧许可、防火隔离带要求、 变更申请及检查	9394 5000
--------------------------	-----------

点火前先登记焚烧事宜

DFES	9395 9209
City of Armadale	9394 5900

州紧急服务部门

(State Emergency Service)	13 25 00
---------------------------	----------

西部电力 (Western Power)

紧急服务	13 13 51
------	----------

City of Armadale——巡逻服务

(非工作时间)	1300 886 885
---------	--------------

西澳紧急事务网站 (Emergency WA)

有关最新的紧急警报、事件更新及火险等级，请访问：
www.emergency.wa.gov.au

